



Одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Distr.: General
14 March 2005
Russian
Original: English

Бангкок, 18-25 апреля 2005 года

Пункты 3, 4, 5, 6 и 7 предварительной повестки дня*
**Эффективные меры по борьбе с транснациональной
организованной преступностью**

**Международное сотрудничество в борьбе с терроризмом
и связи между терроризмом и другой преступной
деятельностью в контексте работы Управления Организации
Объединенных Наций по наркотикам и преступности**

Коррупция: угрозы и тенденции в XXI веке

**Экономические и финансовые преступления: вызовы
устойчивому развитию**

**Обеспечение действенности стандартов: пятьдесят лет
деятельности по установлению стандартов в области
предупреждения преступности и уголовного правосудия**

Предварительный текст проекта Бангкокской декларации о преступности и правосудии, взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия**

Записка Секретариата

1. В своей резолюции 59/151 от 20 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию приступить к подготовке проекта декларации на межсессионных совещаниях, которые состоятся по завершении ее тринадцатой сессии, для его представления

* A/CONF.203/1.

** Задержка в представлении настоящего документа вызвана необходимостью проведения дополнительных консультаций.



одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию по крайней мере за месяц до начала его работы с учетом рекомендаций региональных подготовительных совещаний к одиннадцатому Конгрессу.

2. Во исполнение этой резолюции правительству Таиланда было предложено приступить к процессу подготовки предварительного текста проекта декларации.

3. Постоянное представительство Таиланда при Организации Объединенных Наций (Вена) организовало 12 совещаний неофициальной группы "друзей Председателя", на которых присутствовали представители 39 государств, входящих во все региональные группы.

4. Итог этого процесса, содержащийся в приложении к настоящему документу, представляется Комиссией одиннадцатому Конгрессу в соответствии с решением, принятым на ее межсессионном совещании, проведенном в Вене 1 марта 2005 года. Предполагается, что предварительный текст станет основой консультаций между государствами в ходе одиннадцатого Конгресса по доработке Бангкокской декларации.

Приложение

Предварительный текст проекта Бангкокской декларации о преступности и правосудии, взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Мы, государства – члены Организации Объединенных Наций,

собравшись на одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Бангкоке с 18 по 25 апреля 2005 года в целях принятия решений о более эффективных согласованных действиях в духе сотрудничества по борьбе с мировой проблемой преступности,

будучи убеждены, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которые являются крупным международным форумом, оказывали и оказывают влияние на национальную политику и практику путем содействия обмену взглядами и опытом, мобилизации общественного мнения и подготовки рекомендаций относительно программных решений на национальном, региональном и международном уровнях и вносят тем самым существенный вклад в прогрессивное развитие и поощрение международного сотрудничества в деле предупреждения преступности и уголовного правосудия,

напоминая о работе десяти предшествующих конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

вновь подтверждая возложенные на Программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия функции по совместной работе с государствами-членами и региональными и международными организациями в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

будучи глубоко обеспокоены распространением и масштабами транснациональной организованной преступности, терроризма и связями между ними, а также все большей ухищренностью и диверсификацией деятельности организованных преступных групп,

подчеркивая, что укрепление диалога между цивилизациями, терпимость, недопущение огульных нападок в отношении различных религий и культур, а также урегулирование проблем развития и неурегулированных конфликтов будут способствовать международному сотрудничеству, которое представляет собой один из наиболее важных элементов борьбы с терроризмом во всех его формах в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, и *вновь подтверждая*, что ни один террористический акт не может быть оправдан ни при каких обстоятельствах,

будучи глубоко обеспокоены резким ростом, расширением географии и последствиями новых экономических и финансовых преступлений, которые

превратились в опасную угрозу для национальной экономики и международной финансовой системы,

отмечая с признательностью работу региональных подготовительных совещаний к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

заявляем следующее:

1. Мы провозглашаем нашу политическую волю добиться реализации надежд и целей, изложенных в настоящей Декларации.

2. Преступность и терроризм доказали, что они не признают национальных границ. В духе общей и совместной ответственности мы вновь подтверждаем свою готовность добиваться улучшения международного сотрудничества в борьбе против преступности и терроризма на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях в таких областях, как выдача и взаимная правовая помощь. Мы призываем региональные и субрегиональные организации продолжать добиваться улучшения сотрудничества и координации и в этих областях. В деле применения соответствующих международно-правовых документов против преступности и терроризма мы обязуемся соблюдать международное право, в частности международно-правовые нормы в области прав человека, прав беженцев и гуманитарного права. Мы должны стремиться к обеспечению того, чтобы наш национальный потенциал и, в надлежащих случаях, наш международный потенциал через Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные и региональные организации был задействован в международном сотрудничестве, в частности, в области предупреждения, расследования, уголовного преследования и судебного разбирательства в связи с транснациональной организованной преступностью и терроризмом.

3. Мы предлагаем государствам-донорам и финансовым учреждениям продолжать на регулярной основе вносить достаточные добровольные взносы на цели предоставления технической помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой для оказания им содействия в создании потенциала по предупреждению и пресечению преступности во всех ее формах и в применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и, в частности, для предоставления им возможности стать участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и протоколов к ней², Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции³ и двенадцати международно-правовых документов по противодействию терроризму⁴ и применять эти документы.

4. Мы должны стремиться к совершенствованию нашего противодействия преступности и терроризму на национальном и международном уровнях путем сбора информации о преступности и терроризме и эффективных мерах борьбы с ними и обмена такой информацией.

[5. Мы убеждены, что защита правопорядка и [благотворного управления] [надлежащего управления публичными делами и публичным имуществом] имеют важнейшее значение для создания условий, позволяющих успешно пресекать преступность. Мы привержены созданию и поддержанию

справедливых и эффективных институтов уголовного правосудия и рассмотрению эффективных мер предупреждения преступности, в частности на местном уровне.]*

[6. Мы признаем важную роль, которая отводится гражданскому обществу в борьбе с преступностью во всех ее различных аспектах. Мы должны поощрять меры по укреплению этой роли.]*

7. Мы также признаем важность стратегий и программ профилактики для усилий по предупреждению преступности и борьбе с ней и отмечаем, что комплексные стратегии и программы предупреждения преступности на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях должны быть направлены на устранение коренных причин и питательной среды преступности и виктимизации. Мы настоятельно призываем разрабатывать подобные стратегии на основе успешных инициатив в области предупреждения преступности.

8. Мы приветствуем вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух протоколов к ней. Мы настоятельно призываем все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать эту Конвенцию и протоколы к ней, а также Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и двенадцать международно-правовых документов по противодействию терроризму или присоединиться к ним, а также осуществлять их положения. Осуществление положений этих документов должно проходить в соответствии с международным правом, в частности международно-правовыми нормами в области прав человека, прав беженцев и гуманитарного права. Мы поддерживаем любые усилия по содействию осуществлению этих документов.

9. Мы отмечаем, что страны, выходящие из конфликтов, особенно уязвимы перед лицом организованной преступности; поэтому, в целях содействия устойчивому правопорядку и правосудию в постконфликтных ситуациях, мы рекомендуем государствам-членам, региональным организациям и международным учреждениям, таким, как Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата, принимать более эффективные меры по противодействию организованной преступности.

10. Что касается активизации участия организованных преступных групп в хищении и незаконном обороте культурных ценностей, а также в незаконном обороте находящихся под защитой видов дикой флоры и фауны, мы признаем важность борьбы с этими формами преступности и, учитывая работу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, рассмотрим эффективные меры по укреплению международного сотрудничества.

11. Мы с обеспокоенностью отмечаем рост числа похищений людей как одной из наиболее тяжелых и доходных форм организованной преступности,

* Текст будет рассмотрен вместе с другими замечаниями государств-членов по настоящему документу.

часто совершаемой в целях финансирования преступных организаций и террористической деятельности, и в силу этого настоятельно рекомендуем разработать безотлагательные меры по борьбе с похищениями людей и уделить особое внимание созданию практических механизмов по противодействию этой форме преступности.

12. Мы вновь подтверждаем особую важность осуществления действующих инструментов и дальнейшего развития такого международного сотрудничества по уголовным делам, например, рассмотрение вопроса об укреплении и дополнении мер, в частности по противодействию киберпреступности и отмыванию денег, по защите культурных ценностей, а также мер, связанных с выдачей и взаимной правовой помощью.

13. Мы отмечаем, что в нынешнюю эпоху глобализации быстрое развитие информационных технологий и новых систем телекоммуникаций и компьютерных сетей сопровождается злоупотреблением этими технологиями в преступных целях. Поэтому мы приветствуем усилия, направленные на активизацию и расширение нынешнего сотрудничества в области предупреждения и расследования преступности, связанной с использованием высоких технологий и компьютеров, а также уголовного преследования за такие преступления. Мы признаем важный вклад Организации Объединенных Наций и региональных и других международных форумов в борьбу с киберпреступностью и особенно в предоставление технической помощи государствам-членам в этой области.

14. Мы признаем важность уделения особого внимания необходимости защиты свидетелей и потерпевших от преступлений, в частности жертв организованной преступности, особенно женщин, детей и мигрантов, которые являются жертвами торговли людьми, и мы обязуемся укреплять, по мере необходимости, юридические и финансовые рамки оказания помощи жертвам преступности.

15. Мы обязуемся укреплять международное сотрудничество в целях создания условий, благоприятствующих борьбе против организованной преступности, содействия росту и устойчивому развитию и ликвидации нищеты и безработицы посредством эффективных и сбалансированных стратегий развития и программ предупреждения преступности.

16. Мы настоятельно призываем государства, которые еще не сделали этого, по возможности в кратчайшие сроки стать участниками двенадцати международно-правовых документов о противодействии терроризму и приступить к осуществлению этих документов. В целях укрепления возможностей государств в деле присоединения к этим документам и их осуществления, а также выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом мы выражаем поддержку многосторонним и двусторонним программам и мероприятиям соответствующих органов Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленным на предоставление технической помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой, по их просьбе.

17. Мы призываем государства-члены в кратчайшие сроки завершить проводимые в настоящее время переговоры по проекту всеобъемлющей

конвенции о международном терроризме и проекту международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

18. Мы убеждены, что скорейшее вступление в силу и последующее осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции имеют ключевое значение для усилий на международном уровне по борьбе с коррупцией, и поэтому мы будем уделять первоочередное внимание поддержке усилий в этом направлении.

19. Мы также убеждены, что надлежащее управление публичными делами и публичным имуществом и правопорядок имеют важнейшее значение для предупреждения коррупции и борьбы с ней. Кроме того, мы признаем, что в целях пресечения коррупции необходимо поощрять культуру честности и неподкупности как в публичном, так и в частном секторах.

20. Меры по возвращению активов представляют собой один из важнейших компонентов Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и в связи с этим мы подчеркиваем необходимость принятия мер, направленных на содействие возвращению активов в соответствии с принципами этой Конвенции.

21. Мы осознаем всю трудность расследования сложных дел, связанных с экономическими и финансовыми преступлениями, включая отмыwanie денег, и уголовного преследования за такие преступления. Мы должны стремиться к разработке надлежащих программ и мер, а также созданию учреждений для национальной деятельности и международного сотрудничества в области предупреждения и расследования экономических и финансовых преступлений, включая отмыwanie денег, и преступлений, совершаемых посредством или с помощью информационных технологий, а также финансирование терроризма, и уголовного преследования за эти преступления.

22. В целях поддержки усилий развивающихся стран в эффективной борьбе с экономической и финансовой преступностью мы рекомендуем предоставлять добровольные взносы и надлежащую техническую помощь, особенно в области создания потенциала.

23. Мы должны стремиться к использованию и применению, в надлежащих случаях, действующих стандартов и норм Организации Объединенных Наций в наших национальных программах предупреждения преступности и реформирования системы уголовного правосудия и предпринимать, по мере необходимости, усилия, направленные на обеспечение их более широкого распространения. Мы должны стремиться к поощрению надлежащей подготовки сотрудников правоохранительных органов, включая тюремный персонал, сотрудников прокуратуры и судебных органов, а также другие соответствующие профессиональные группы, с учетом наилучших видов практики, имеющихся на международном уровне.

24. Мы признаем важность дальнейшего развития политики, процедур и программ в области реституционного правосудия в целях снижения нагрузки уголовных судов, а также важность поощрения включения подходов, строящихся на принципах реституционного правосудия, в практику системы уголовного правосудия, когда это уместно.

25. Мы подтверждаем нашу решимость уделять особое внимание правосудию по делам несовершеннолетних. Мы должны рассмотреть пути обеспечения предоставления помощи детям, которые являются жертвами преступности, и детям, находящимся в конфликте с законом, особенно лишенным свободы, а также обеспечить, чтобы при оказании этой помощи учитывались их пол, социальные обстоятельства и потребности в области развития, и, в надлежащих случаях, соответствующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций.

26. Мы подчеркиваем необходимость рассмотреть меры по предупреждению роста масштабов преступности в городах, в частности путем совершенствования международного сотрудничества и наращивания потенциала правоохранительных и судебных органов в этой области.

Примечания

¹ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

² Резолюции Генеральной Ассамблеи 55/25, приложения II и III, и 55/255, приложение.

³ Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴ Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов (United Nations, *Treaty Series*, vol. 704, No. 10106); Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов (United Nations, *Treaty Series*, vol. 860, No. 12325); Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации (United Nations, *Treaty Series*, vol. 974, No. 14118); Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1035, No. 15410); Международная конвенция о борьбе с захватом заложников (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1316, No. 21931); Конвенция о физической защите ядерного материала (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1456, No. 24631); Протокол о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию, дополняющий Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1589, No. 14118); Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1678, No. 29004); Протокол о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1678, No. 29004); Конвенция о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения (S/22393, приложение I); Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом (резолюция 52/164 Генеральной Ассамблеи, приложение); Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма (резолюция 54/109 Генеральной Ассамблеи, приложение).